

Smlouva o provedení jazykových služeb

uzavřená ve smyslu §1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

mezi

Město Lanškroun

nám. J. M. Marků 12, Lanškroun-Vnitřní Město, 563 01 Lanškroun

IČ: 00279102

zastoupené: Mgr. Radim Vetchý, starosta města

(dále jen „zadavatel“)

a

VICTORIA Language Agency s.r.o.

Sokolská 44, Olomouc, 779 00

IČ: 26868113, DIČ: CZ26868113

zastoupená Pavlínou Zadorožnou – jednatelem

vedená u rejstříkového soudu v Ostravě, C 50811

(dále jen „dodavatel“)

1. Předmět smlouvy

- 1.1 Předmětem smlouvy je provedení kompletních jazykových služeb v sídle Městského úřadu Lanškroun, nám. J. M. Marků 12, Lanškroun-Vnitřní Město, 563 01 Lanškroun.
- 1.2 Jazyková výuka zaměstnanců zadavatele bude probíhat v rozsahu a termínu dle specifikace uvedené v příloze č. 1 se začátkem úterý 05.09.2017.
- 1.3 Výuka bude probíhat v prostorách zadavatele v rozsahu, který vyplyne z jazykového auditu, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
- 1.4 Lekce pravidelné jazykové výuky může zadavatel zrušit e-mailem, bez uvedení důvodu ve lhůtě minimálně 24 hodin předem. Budou-li lekce zrušeny později než 24 hodin předem, považují se takové lekce za odučené, nedohodnou-li se strany jinak. Po dohodě lze lekce domluvit v náhradním termínu.

2. Závazky smluvních stran

- 2.1 Dodavatel se zavazuje přistupovat k provádění jazykové výuky s maximální odbornou péčí.
- 2.2 Dodavatel zajistí:
 - studijní a doplňkový materiál pro lektory a účastníky kurzu (učebnice si hradí účastníci sami)
 - 15 % slevu studentům na jazykové materiály od distributora MEGABOOKS
 - kvalifikované lektory pro výuku dle dohodnutého časového rozvrhu
 - přehled docházky jednotlivých studijních skupin za každý kalendářní měsíc

- ověření jazykových znalostí účastníků jazykové výuky a jejich vyhodnocení dle specifikace zadavatele.
- pravidelné i namátkové hodnocení kvality výuky vnímané účastníky výuky
- VICTORIA společenské fráze v angličtině
- nadstandardní e-learningovou službu "English for you" / „Deutsch für dich“ pro vybrané studenty

2.3 Zadavatel zajistí účast posluchačů ve výuce a učební prostory včetně technického vybavení (flipchart, CD přehrávač, wifi).

3. Platební podmínky

- 3.1 Dohodnutá cena za jednotlivé vyučovací lekce jazykových kurzů v délce 90 min s českým lektorem je 900 Kč. Příspěvek na cestovné je stanoven na 500 Kč v úterky, resp. 250 Kč v pátky.
- 3.2 K cenám služeb dle odst. 3.1 a 3.2. bude účtována DPH ve 21 %.
- 3.3 Zadavatel se zavazuje uhradit částku za výuku v plné výši a předepsaném termínu. V případě pozdní úhrady může být účtován zákonný úrok z prodlení.
- 3.4 Fakturace bude provedena dodavatelem s termínem splatnosti 14 dnů od doručení daňových dokladů zadavateli, s tím, že tyto doklady budou vystaveny vždy po uplynutí kalendářního odučeného měsíce na základě skutečně odučených lekcí dle smlouvy a zaslány elektronickou formou na kontaktní osobu podatelna@lanskroun.eu.

4. Trvání a odstoupení od smlouvy

- 4.1 Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou, od 05.09.2017 do 30.06.2018.
- 4.2 Smluvní vztah může být ukončen z důvodu porušení ustanovení bodu 3.4 této smlouvy zadavatelem, popřípadě porušení závazků dodavatele vyplývajících z příslušných ustanovení článků 1 a 2 této smlouvy.
- 4.3 Smluvní vztah lze ukončit také dohodou smluvních stran.
- 4.4 Tuto smlouvu má kterákoliv smluvní strana právo vypovědět i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta je sjednána v délce 2 měsíců a její běh počíná prvním dnem kalendářního měsíce po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

5. Závěrečná ujednání

- 5.1 Ve věcech organizačních pověřuje zadavatel zastupováním Ing. Petru Břejšovou, vedoucí kanceláře starosty a tajemníka.
- 5.2 Ve věcech organizačních pověřuje dodavatel zastupováním Olgu Čtvrtlíkovou, tel.: 774 667 465, e-mail: olga.ctvrtlikova@victoria-agency.cz.
- 5.3 Všechny zúčastněné strany berou na vědomí, že jakékoliv informace, které se vztahují k jejich činnosti, zjištěné v průběhu jazykové výuky, mají důvěrný charakter.
- 5.4 Podmínky výslovně neupravené v této smlouvě se řídí ustanoveními občanského zákoníku a ostatními platnými a účinnými právními předpisy.

- 5.5 Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom originálu.
- 5.6 Všechny změny a doplňky k této smlouvě vyžadují písemnou formu a jsou platné ode dne podpisu oběma smluvními stranami.
- 5.7 Strany prohlašují, že souhlasí se zveřejněním smlouvy v Registru smluv Ministerstva vnitra ČR. Zveřejnění zajistí město Lanškroun. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v Registru smluv Ministerstva vnitra ČR.
- 5.8 Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu přečetly, že byla uzavřena svobodně a vážně, a že došlo k dohodě o celém obsahu této smlouvy. Na důkaz toho připojují podpisy osob oprávněných za smluvní strany jednat.
- 5.9 Dodavatel si je vědom, že se podílí na dodávkách zboží nebo služeb hrazených z veřejných výdajů, tudíž je ve smyslu § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
- 5.10 Potvrzuje se podle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, že dodavatel byl vybrán v souladu s „Pokynem pro zadávání veřejných zakázek malého rozsahu městem Lanškroun“ schváleným usnesením Rady města Lanškroun č. 567/RM/2016 ze dne 17.10.2016

V Olomouci dne

V Lanškrouně dne .08.2017

.....
Pavlína Zadorožná
jednatelka
VICTORIA Language Agency, s.r.o.

.....
Mgr. Radim Vetchý
starosta
Město Lanškroun

Příloha č.1 ke Smlouvě o provedení jazykových služeb čj. MULA 23979/2017

Úterý: 8,30-10,00 + 10,05-11,35 + 12,00-13,30
Pátek: 8,30-10,00 + 10,05-11,35 + 12,00-13,30

1. Skupina úplných začátečníků – PÁ 8:30 – 10:00

1	Aleš Hampl	A0 úplný začátečník
2	Zdenka Drozdová	A0 úplný začátečník
3	Petra Juřinová	A0 úplný začátečník
4	Miroslava Morávková	A0 úplný začátečník
5	Jana Urbanová	A0 úplný začátečník
6	Monika Černohousová	A0 úplný začátečník

2. Skupina začátečníků - ÚT 8:30 – 10:00

1	Aleš Dřímál	A0 ++ Začátečník
2	Lenka Navrátilová	A0-A1 Začátečník
3	Pavel Rittich	A0 + Začátečník
4	Petra Skalická	A0-A1 Začátečník
5	Táňa Papíková	A0-A1 Začátečník
6	Věra Ptáčková	A0 ++ Začátečník

3. Skupina lepších začátečníků - ÚT 12:00 – 13:30

1	Petr Celý	A1 Začátečník
2	Hana Hamerníková	A1 Začátečník
3	Miloš Smola	?
4	Hana Mikulová	A1 Začátečník
5	Libuše Rybková	A1 Začátečník
6	Jaroslav Brandejs	A1 Začátečník

4. Skupina pokročilých začátečníků - PÁ 12:00 – 13:30

1	Pavλίna Hanyšová	A1 pokročilý začátečník
2	Olga Krajčová	A1 ++ pokročilý začátečník
3	Renáta Krčová	A1 pokročilý začátečník
4	Iveta Hoffmannová	A1 Začátečník
5	Dana Hájková	A1-A2 pokročilý začátečník

5. Skupina mírně pokročilých - PÁ 10:05 – 11:35

1	Marie Heinrichová	A1-A2 - mírně pokročilá
2	Tereza Juřinová	A1-A2 mírně pokročilá
3	Jana Kolomá	A1-A2 mírně pokročilá
4	Květa Lochmanová	A1-A2 - mírně pokročilá
5	Stanislava Uhrová	A1-A2 pokročilý začátečník
6	Jana (Mažářiiová) Hlubinková	A1-A2 mírně pokročilá

6. Skupina mírně pokročilých - ÚT 10:05 – 11:35

1	Petra Břejšová	A1- A2 mírně pokročilá
2	Jana Frühaufová	A2 – mírně pokročilá
3	Lucie Jánišová	A2 mírně pokročilá
4	Lucie Stratílková	A2-B1 středně pokročilá
5	Lada Sitová	A2-B1 středně pokročilá
6	Ilona Scheuerová	A2 mírně pokročilá

Složení jednotlivých skupin se může změnit po dohodě obou stran.

.....
Pavλίna Zadorožná
jednatelka
VICTORIA Language Agency, s.r.o.

.....
Mgr. Radim Vetchý
starosta
Město Lanškroun